



Βρυξέλλες, 24 Σεπτεμβρίου 2025
(OR. en, de)

12910/25
ADD 1 REV 1

Διοργανικός φάκελος:
2023/0232 (COD)

CODEC 1277
ENV 849
CLIMA 343
AGRI 428
FORETS 71
RECH 393
TRANS 389

ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΣΗΜΕΙΟΥ «I/A»

Αποστολέας:	Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου
Αποδέκτης:	Επιτροπή των Μονίμων Αντιπροσώπων / Συμβούλιο
Θέμα:	Σχέδιο ΟΔΗΓΙΑΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με την παρακολούθηση και την ανθεκτικότητα του εδάφους (νομοθέτημα για την παρακολούθηση του εδάφους) (πρώτη ανάγνωση) - Καθορισμός της θέσης του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση και του σκεπτικού του Συμβουλίου = Δηλώσεις

Δήλωση της Γερμανίας

Η Γερμανία συνοδεύει στην αντίθεσή της με την ακόλουθη δήλωση προς καταχώριση στα πρακτικά:

Τα υγιή εδάφη αποτελούν βασική προϋπόθεση για πολυάριθμες οικοσυστημικές λειτουργίες, όπως η αποθήκευση άνθρακα, το φιλτράρισμα και η αποθήκευση νερού καθώς και η ρύθμιση των ρύπων, για μια επαρκή και υγιεινή διατροφή, για την παροχή γεωργικής και δασικής βιομάζας και ως φυσική ψύξη σε αστικές περιοχές. Η υγεία του εδάφους, περιλαμβανομένης της περιεκτικότητας σε χούμο και της βιοποικιλότητας του εδάφους, πρέπει οπωσδήποτε να διατηρηθεί και, όπου είναι δυνατόν, να βελτιωθεί. Ως προς τούτο, είναι κρίσιμες οι εκάστοτε τοπικές συνθήκες σε κάθε κράτος μέλος. Κατά τη γνώμη της Γερμανίας, η πρόταση του Soil Monitoring Law που συμφωνήθηκε από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και την Προεδρία του Συμβουλίου δεν λαμβάνει επαρκώς υπόψη τις αρχές της επικουρικότητας και της αναλογικότητας και θα δημιουργούσε πρόσθετα βάρη και διπλές δομές.

Δήλωση της Σουηδίας

Η Σουηδία εκτιμά το γεγονός ότι το τελικό συμβιβαστικό κείμενο διασφαλίζει σε μεγάλο βαθμό την ευελιξία και τον έλεγχο των κρατών μελών. Η Σουηδία αναγνωρίζει ότι το άρθρο 11 έχει μετακινηθεί ουσιωδώς προς τη θέση της Σουηδίας με τη διαγραφή των νομικά δεσμευτικών κοινών αρχών βιώσιμης διαχείρισης και με τη διαγραφή του παραρτήματος III.

Ωστόσο, η βασική ανησυχία της Σουηδίας για την προτεινόμενη οδηγία παραμένει. Η Σουηδία εξακολουθεί να πιστεύει ότι η πρόταση θα επιφέρει πρόσθετο κόστος σε σχέση με τα οφέλη της και αδυνατεί να δει σαφή προστιθέμενη αξία που να δικαιολογεί τον διοικητικό φόρτο ενός νομικά δεσμευτικού κοινού πλαισίου παρακολούθησης. Η οικονομική αποδοτικότητα του πλαισίου παρακολούθησης εξακολουθεί να είναι αβέβαιη και δεν υπάρχει τεκμηριωμένη διασφάλιση ποιότητας ότι το προτεινόμενο πλαίσιο θα είναι εφικτό και κατάλληλα εφαρμόσιμο σε διάφορους τύπους εδαφών. Η διασυννοριακή φύση της υγείας του εδάφους είναι περιορισμένη και συνδέεται με την εθνική αρμοδιότητα.

Το τελικό συμβιβαστικό κείμενο καταλήγει σε οδηγία που προσεγγίζει περισσότερο τη θέση της Σουηδίας σε σύγκριση με την πρόταση της Επιτροπής και, ως εκ τούτου, η Σουηδία μπορεί, με πνεύμα συμβιβασμού, να αποδεχθεί το τελικό συμβιβαστικό κείμενο. Ωστόσο, η Σουηδία υπογραμμίζει τις ανησυχίες που αναφέρθηκαν ανωτέρω, καθώς και ότι δεν υπάρχει εγγύηση για τη λειτουργία του πλαισίου στην πράξη.
